



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2597**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
20 ИЮНЯ 1985 ГОДА

СОРОКОВОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2597) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Жалоба Анголы на Южную Африку: письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 13 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17267) . . . . .	1

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2597-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 20 июня 1985 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Д.Х.Н. АЛЛЕЙН  
(Тринидад и Тобаго).

*Присутствуют представители следующих государств:* Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

**Предварительная повестка дня  
(S/Agenda/2597)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Анголы на Южную Африку:  
письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 13 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17267).

*Заседание открывается в 16 час. 35 мин.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Жалоба Анголы на Южную Африку:**  
письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 13 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17267)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2596-м заседании, я приглашаю министра иностранных дел Анголы занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Аргентины, Багамских Островов, Кубы, Германской Демократической Республики, Либерии, Пакистана, Сан-Томе и Принсипи, Южной Африки, Судана, Объединенной Республики Танзании и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н Ван-Дунен (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Муньис (Аргентина), г-н Хэпберн (Багамские Острова), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Шлайхель (Германская Демократическая Республика), г-н Кофа (Либерия), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Бранку (Сан-Томе и Принсипи), г-н фон Ширндинг (Южная Африка), г-н Биридо (Судан), г-н Фум (Объединенная Республика Танзания) и г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Конго, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении данного вопроса повестки дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Гайяма (Конго) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор в моем списке – представитель Багамских Островов, который хотел бы сделать заявление в качестве Председателя Группы латиноамериканских стран в июне. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

4. Г-н ХЭПБЕРН (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с удовольствием придерживаюсь традиции ораторов, которые выступают в первый раз, для того, чтобы воздать вам должное и поблагодарить вас за эффективность, с которой вы выполняете свой долг нынешнего Председателя Совета, и присоединиться к тем комплиментам, которые были высказаны в адрес вашего предшественника за его работу в прошлом месяце.

5. В качестве нынешнего Председателя Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна пользуюсь данной возможностью, чтобы выразить от их имени чувство горечи в связи с сохраняющейся

на юге Африки ситуацией, которая становится все более мрачной ввиду неослабевающей жестокости расистского режима Претории. Режим Претории не только грубо игнорирует призыв международного сообщества к гибкости и компромиссу, но и систематически нарушает территориальную неприкосновенность соседних суверенных государств, всячески стремясь увековечить отвратительную систему апартеида.

6. Сегодня утром министр иностранных дел Анголы в своих сообщениях и заявлении [2596-е заседание] рассказал о событиях 21 мая 1985 года, когда группа южноафриканских "командос" была захвачена в пределах границ Анголы. Очевидно, что если бы эта миссия саботажа нефтяной компании в провинции Кабинда увенчалась успехом, то вновь повторилась бы бессмысленная гибель невинных людей, а также была бы нарушена экономическая стабильность ангольского государства в целом. Мы в регионе разделяем негодование и разочарование, которые должны чувствовать правительство и народ Анголы в результате этих неоправданных нарушений их территориальной неприкосновенности.

7. Члены Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна не намерены выносить суждения относительно обстоятельств, сопутствующих посланию ангольского правительства, текст которого содержится в документе S/17246. Скорее, именно характер подобных актов агрессии вызывает нашу серьезную тревогу. Мы считаем, что несдержанное поведение такого рода не может быть приемлемым для международного сообщества, поскольку в конечном итоге это может поставить под угрозу мир и безопасность нашей интегрированной и взаимозависимой планеты.

8. Необходимо также решительно напомнить, что совсем недавние официальные заявления как премьер-министра, так и министра иностранных дел Южной Африки официально оказались лишь словами в отношении идеи участия в серьезных и позитивных переговорах с целью достижения мирного, справедливого и прочного урегулирования проблем юга Африки. Очевидно, хотя и неудивительно, что слова представителей этого расистского режима не соответствуют их действиям. Такое двуличие не укрепляет и не может укреплять мир и безопасность на юге Африки или, в данном случае, континента и всего международного сообщества.

9. Самым тревожным аспектом всех этих инцидентов является то, что уникальный характер системы апартеида пронизывает все и что на этой агрессивной и отвратительной системе покоится вся юридическая, политическая, экономическая и социальная структура правительства Претории. Следовательно, если правительство Южной Африки по-прежнему не будет прислушиваться к заявлениям, осуждающим нарушения им прав человека, территориальной целостности

государств и права на самоопределение народов, то, очевидно, будут совершаться еще большие жестокости.

10. Г-н Председатель, я хочу поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную нам возможность выступить. В этой связи я хотел бы вновь заявить, что члены Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна осуждают вторжение южноафриканских "командос" на территорию Анголы и рассматривают доводы об "увязке" как оправдание тактики проволок. Мы считаем также этот акт частью целенаправленных усилий со стороны режима Претории по укреплению и увековечению этой системы зла. Мы выражаем нашу решимость не стоять в стороне и не позволим, чтобы наше молчание неправильно истолковывалось. Хотя мы не можем претендовать на то, что нам известны все факты, но мы знаем достаточно, чтобы осудить вышеназванные действия как незаконные и явно противоречащие принципам и положениям Устава Организации Объединенных Наций.

11. Именно из этих соображений мы заявляем о своей оппозиции и призываем все международное сообщество действовать надлежащим образом.

12. Г-н ЛУЭ (Франция) (*говорит по-французски*): Международное сообщество обязано осудить поведение государства, которое не соблюдает нормы международного права и проводит политику с позиции силы в отношении своих соседей. Я с сожалением отмечаю, что это вновь касается Южной Африки. Государства южной части Африки являются жертвами агрессивного поведения Южной Африки: Ботсвана, где в прошлую пятницу южноафриканские "командос" осуществили кровавую операцию, подала в Совет Безопасности жалобу [S/17279], которую мы будем рассматривать в ближайшее время. Сегодня Народная Республика Ангола осуждает еще один акт агрессии против нее, совершенный по приказу правительства Южной Африки.

13. Подписание Лусакского соглашения Южной Африкой и Анголой в феврале 1984 года дало основания надеяться, что подлинное ослабление напряженности в регионе может быть достигнуто. Хотя Южная Африка выполнила это соглашение только после некоторой отсрочки и с явной неохотой, оно тем не менее привело к выводу южноафриканских войск, которые оккупировали южную часть Анголы с августа 1981 года. Как только был осуществлен отвод войск, правительство Претории совершило рейд с участием "командос" в провинцию Кабинда, расположенную на севере Анголы.

14. Факты, приведенные представителем Анголы и подтвержденные в заявлениях южноафриканского военнопленного, неопровержимы. Они показывают, что Южная Африка проводит политику жесткого давления на страны региона и что она предпринимает

усилия, направленные на ослабление их и без того неустойчивой экономики. Франция безоговорочно осуждает усилия Южной Африки по дестабилизации обстановки путем нарушения международного права и суверенитета Анголы.

15. Такая позиция правительства Южной Африки является причиной для серьезного беспокойства. Правительство Анголы обратило наше внимание и на другие недавно имевшие место акции. Оно сообщило нам также о своем опасении, что Южная Африка готовится к новому вторжению на территорию Анголы. Необходимо заставить южноафриканские власти понять, что политика, которая неминуемо ведет к дальнейшим человеческим жертвам и страданиям, никоим образом не будет способствовать решению проблем южной части Африки.

16. В своем выступлении на прошлой неделе в ходе обсуждения вопроса о Намибии [2583-е заседание] представитель Южной Африки перечислил основные правила, которые должны соблюдаться государствами южной части Африки. Он указал, среди прочего, на то, что проблемы, ведущие к конфликтам в этом регионе, должны решаться мирными средствами, а не насилием. Этот принцип является в действительности универсальным. Мирное урегулирование споров и отказ от угрозы силой или ее применения лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций. Франция надеется, что эти принципы будут применяться повсюду.

17. Поэтому моя делегация настоятельно призывает Южную Африку согласовывать действия правительства с его обязательствами и, отказавшись от своего нынешнего поведения, решать проблемы региона с помощью диалога.

18. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Очень жаль, что приходится отмечать наличие трех взаимосвязанных явлений в южной части Африки, которые, несмотря на наши коллективные или индивидуальные позиции, как нам представляется, делают Совет все более беспомощным. К ним относятся подавление демократических освободительных движений, незаконная оккупация международной территории и акты агрессии против государств региона. За все эти явления, как очевидно всему миру, всю ответственность несет расистский режим Южной Африки.

19. Нам продолжают говорить, что благодаря критике, которая, конечно, предпочтительнее осуждений, а также уверенным заявлениям и своевременным контактам имеются все основания утверждать, что в целом положение в южной части Африки улучшилось, причем до такой степени, что некоторые эти изменения расцениваются даже как позитивные акции. Однако все это, особенно с позиции определенной идеологии, является скрытыми попытками режима навязать свою имперскую волю.

20. Приходится сожалеть – правильно это или нет – о том, что мы отходим от строгого применения Устава, чтобы противостоять этой имперской воле, а некоторые утверждают, что позицию режима апартеида можно оправдать или по крайней мере понять без каких-либо ссылок на четкие рамки, которые требуют соблюдения международного права. Однако совершенно ясно, что, каким бы ни было в действительности положение в регионе, – что очень важно и очевидно, – Южная Африка не может поставить себя выше закона и не может основываться лишь на правилах, упрямно соблюдаемых ею.

21. Мы все имеем обязательства в соответствии с положениями Устава, которые нашли отражение в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Ни один из этих принципов – будь то принцип неприменения силы или угрозы ее применения против территориальной неприкосновенности или независимости любого государства, урегулирование споров мирным путем, невмешательство во внутренние дела государств, суверенное равенство государств – не соблюдается Южной Африкой.

22. Таким образом, игнорируя права других и будучи совершенно уверенной в безнаказанности, Южная Африка послала подразделение специальных войск "командос" в район нефтекомплекса в Малонго, Ангола. Она снабжает военным снаряжением и взрывчатыми веществами УНИТА [*Национальный союз за полное освобождение Анголы*], который полностью оплачивается Южной Африкой и предан проклятому делу Южной Африки. Следовательно, у нее есть крупные силы и материально-техническое обеспечение вдоль северных границ Намибии. Все эти действия, которые на словах предназначены для обеспечения мира и безопасности в регионе, представляют собой акты государственного терроризма, саботажа и политической и экономической дестабилизации, иначе говоря, акты агрессии в том понимании, какое заложено в статье 3 "Определения агрессии" [резолуция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года].

23. Пытаясь оправдать свое вторжение, Южная Африка выдвигает лживый аргумент о необходимости спасти Намибию вопреки воле намибийцев, доказывает свою решимость преследовать так называемых террористов, которые осмелились выступить за свободу, равные политические права и социальную справедливость. Некоторые реакционные, если не фашистские, круги поддерживают это, так как считают необходимым, чтобы расистский режим Южной Африки увековечил свое господство на юге Африки и стал марионеткой определенных заинтересованных кругов, хотя это иногда может быть неудобным из-за неуклюжих маневров Южной Африки.

24. Народная Республика Ангола, с которой мы, конечно, солидарны, по-прежнему несет тяжелое бремя этой политики. Мы понимаем, почему она вот уже девятый раз за десять лет независимости вынуждена обращаться в Совет Безопасности. Мы отдаем должное Совету за те восемь резолюций, которые были приняты по вопросу об Анголе. Возможно, сейчас будет принята еще одна резолюция, осуждающая Южную Африку, требующая, чтобы она вывела свои войска с ангольской территории и прекратила использование Намибии для своих агрессивных целей в ущерб Анголе, и призывающая к возмещению материального ущерба, причиненного жертве.

25. Но какие у нас есть гарантии в том, что такие действия не повторятся? В какой степени мы можем верить режиму апартеида, который постоянно игнорировал свои обязательства? Будем ли мы продолжать рассчитывать на прагматическую уверенность одних и реформизм других? Мы могли бы использовать статью 6 и главу VII Устава, если бы ясно заявили, что расистский режим Южной Африки можно было бы рассматривать как врага не только африканцев, но и всего человечества. Тогда мнением международной общественности больше бы не злоупотребляли упорные защитники универсальности и убеждения.

26. Нас можно обвинить в отсутствии реализма, однако такая позиция основывается на положениях Устава, который остается единственно законной основой для решений, которые Совет должен принять, с тем чтобы выполнить свою ответственность и обязательства по отношению к африканским народам, и в частности к ангольскому народу, который тоже имеет право на безопасность и развитие в стране, чей суверенитет, независимость и территориальная целостность будут наконец уважаться.

27. Г-н ХАЛИЛ (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за то, что вы идеально руководили нашими прениями, и за большие усилия, приложенные вами в ходе последней серии заседаний по вопросу о Намибии.

28. К сожалению, Совет собирается в четырнадцатый раз за последние несколько дней для обсуждения еще одной серьезной проблемы, которая создает угрозу миру и безопасности, вызванной действиями отвратительного режима апартеида в отношении соседних государств, в частности "прифронтовых".

29. Сегодня утром мы заслушали заявление министра иностранных дел Анголы, который еще раз рассказал об актах агрессии против его страны, осуществленных расистами Южной Африки. Если эти акты агрессии что-либо и вскрывают, так это прежде всего степень безрассудства режима апартеи-

да, и выявляют, почему он отвергнут международным сообществом.

30. Каждому ясно, что этот агрессивный режим решил бросить вызов всему международному сообществу. Зная о том, что Совет должен был собраться для рассмотрения вопроса о Намибии, режим апартеида не прекратил свои акты агрессии; на деле он начал осуществлять рейды против суверенных государств сначала под предлогом "преследования по горячим следам", а затем под другими предложениями, известными нам всем.

31. Дело в том, что с международной точки зрения этот режим является незаконным. Он не соответствует международным нормам и стандартам, созданным человечеством в целом. Мы не считаем, что с таким режимом можно иметь дело, действуя в духе примирения сторон, или сотрудничать.

32. Мир только что явился свидетелем еще одного открытого попрания суверенитета Анголы. Перед лицом этой агрессии Совет не может не осудить Южную Африку за упорное осуществление актов агрессии против Анголы и за ту угрозу, которую он представляет для мира и безопасности. С растущим чувством тревоги мы спрашиваем, когда международное сообщество будет действовать? Когда Совет примет меры, подкрепляющие те, о которых мы неоднократно просили?

33. Мы считаем, что настало время, чтобы Совет решительно осудил тех, кто настаивает на невыполнении принципов Устава Организации Объединенных Наций. Данный вопрос является кристально ясным. Призыв Анголы правомерен. Оправдания режима Претории являются совершенно необоснованными. На наш взгляд, путь, по которому должен пойти Совет, также ясен. Нет никакого сомнения в том, что не должно быть никакого компромисса. Мы готовы пойти вместе с Советом так далеко, как он пожелает. Мы надеемся, что этого будет достаточно, для того чтобы отвратительный режим Претории осознал недвусмысленную позицию международного сообщества.

34. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, недавно я имел возможность выразить самые теплые поздравления моей делегации министру иностранных дел вашей страны и нашу искреннюю признательность в связи с тем, что недавно прошедшие прения в Совете закончились удовлетворительно. А теперь, г-н Председатель, я с большим удовольствием хочу сказать, сколь я рад снова видеть вас на посту Председателя этого важного заседания.

35. На прошлой неделе в ходе прений в Совете по вопросу о Намибии моя делегация с негодованием узнала о новой агрессии Южной Африки против соседней страны — вторжении подразделения

”командос” в Кабинду, в глубь территории Народной Республики Анголы, утром 21 мая. Моя делегация также с глубокой обеспокоенностью приняла к сведению послание министра обороны Народной Республики Анголы, содержащееся в приложении к документу S/17263. В этом послании говорилось, что увеличилось число нарушений Южной Африкой суверенитета и территориальной целостности Анголы, в частности нарушений национального воздушного пространства Анголы.

36. В ходе прений по Намибии моя делегация выразила свою глубокую обеспокоенность и решительно осудила агрессивные акты Южной Африки. Поэтому моя делегация посчитала необходимым выступить с заявлением на сегодняшнем заседании Совета, посвященном рассмотрению жалобы Анголы на Южную Африку.

37. Таиланд разделяет мнение других государств-членов, которые осуждают расистский режим Южной Африки за его новую эскалацию неспровоцированных, грабительских и постоянных актов агрессии против Анголы, в том числе ее продолжающуюся военную оккупацию и нарушение суверенитета и территориальной целостности, включая воздушное пространство. Эта неспровоцированная агрессия Южной Африки не только полностью противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, но и является вопиющим вызовом всем соответствующим решениям и резолюциям Совета Безопасности.

38. Сегодня утром министр иностранных дел Народной Республики Анголы заявил в Совете, что

”если бы операция завершилась успехом, то в результате ее были бы десятки убитых, среди которых были бы и американцы. Ущерб составил бы не менее 1 млрд. долл., я повторяю – 1 млрд. долл. США, включая 216 млн. долл. США на реконструкцию объектов на берегу. Потребовалось бы свыше года на восстановление нефтекомплекса в Малонго, а остановка производства явилась бы причиной потери по крайней мере 770 млн. долл. США, помимо ценных бумаг на 30 млн. долл. США” [2596-е заседание, пункт 13].

Более того, агрессивный акт Южной Африки вызвал бы широкие ответные меры в других провинциях Анголы. Все это означало бы серьезные потери, в частности для развивающейся экономики. Помимо экономических и финансовых потерь, следует упомянуть о серьезных последствиях политической дестабилизации.

39. Позиция моей делегации по этому вопросу является ясной и твердой. Таиланд всегда выступал против актов агрессии Южной Африки и самым решительным образом осуждал их, а также любую иностранную оккупацию и нарушение какой-либо

страной суверенитета и территориальной целостности другой страны. Поэтому моя делегация требует, чтобы расистский режим Претории прекратил подобные незаконные акты и немедленно и безоговорочно вывел свои оккупационные войска с территории Анголы, полностью компенсировал ущерб, нанесенный Анголе, а также прекратил все дальнейшие нарушения в отношении Народной Республики Анголы. Поэтому моя делегация проголосует в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе S/17286

40. Г-н АРИАС СТЕЛЬЯ (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего я выражаю вам, г-н Председатель, искренние личные поздравления и признательность моей страны за усилия, предпринятые Председателем Совета в последние несколько недель, когда мы рассматривали вопрос о Намибии. Благодаря умению и тонкой дипломатии министра иностранных дел Тринидада и Тобаго и вас, г-н Председатель, оказалось возможным достичь результатов, которые вполне отражают прямую ответственность данной Организации и хорошо гармонируют с человеческими ценностями и правовыми принципами, которые Организация Объединенных Наций должна поддерживать.

41. У моей страны вызывает большую тревогу то, что положение в южной части Африки постоянно требует внимания Совета в силу того, что Южная Африка упорно прибегает к использованию силы в этом регионе.

42. Народная Республика Ангола с самого начала своего существования в качестве независимого государства познала горе насилия и оккупации. Историческая судьба Анголы не изменилась, несмотря на четкие положения Устава Организации Объединенных Наций и соответствующие резолюции Совета.

43. Министр иностранных дел Анголы охарактеризовал нам здесь положение, которое заслуживает законного осуждения со стороны Совета. Нападение на нефтекомплекс в Малонго, в провинции Кабинда, к сожалению, не является новым единичным актом. Он является частью длинной цепи событий, которые показывают, что Южная Африка явно имеет склонность к урегулированию при помощи силы в сочетании с колониалистскими и расистскими методами, что прямо противоречит самому существу целей Организации Объединенных Наций. Нападение на жизненно важные отрасли ангольской экономики еще больше затрудняет их прогресс и развитие, достижение минимального жизненного уровня, чему данная Организация также должна содействовать.

44. Перу, исходя из своей преданности делу мира и принципам международного права, как они заложены в Уставе, осуждает вооруженную агрессию Южной Африки, являющуюся нарушением суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности границ Анголы. Мы поддержи-

ваем право Анголы требовать полного возмещения огромных экономических потерь, которые она понесла.

45. И последнее: моя страна не может не выразить своего глубокого беспокойства по поводу актов агрессии, наносящих ущерб той обстановке, которая необходима для того, чтобы механизм диалога и переговоров мог успешно действовать, и которая является жизненно необходимой для всех государств региона, являющихся соседями Южной Африки и стремящихся жить в мире и трудиться, выполняя трудную задачу по повышению благосостояния своих народов.

46. Г-н БАССОЛЕ (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Во-первых, я поздравляю вас, г-н Председатель, за то, как прекрасно вы руководите работой Совета, и за то огромное терпение, которое вы проявляете в ходе всей нашей работы.

47. Мы с сожалением отмечаем, что на протяжении всей недели расистский режим Претории находился в центре внимания Совета и международного сообщества. Этому режиму, который руководствуется самой простой логикой – необходимостью увековечить апартеид в Южной Африке и сохранить колониальное присутствие в Намибии, – удалось одурачить международное сообщество.

48. Совет вновь слушает жалобу Анголы на того же агрессора. Факты твердо установлены, и никто не может отрицать их правдивость. Группа "командос" была поймана с поличным, и ее главарь признал свое преступление. Как мы поняли из выступления министра иностранных дел Анголы здесь сегодня, если бы эта операция увенчалась успехом, то среди погибших было бы несколько американцев.

49. Год за годом Совет вынужден собираться и каждый раз слушать одну и ту же жалобу одного и того же истца. Растет число резолюций, но ни их число, ни их содержание не заставили южноафриканских расистов прислушаться к голосу разума.

50. Свидетельства настолько убедительны, что у нас не вызывает никаких сомнений исход наших обсуждений. Они закончатся новым осуждением Претории, которое, несомненно, постигнет та же судьба, что и остальные: оно будет с презрением отвергнуто расистским режимом Претории.

51. Такое поведение возможно лишь благодаря поддержке, прямой или косвенной, со стороны тех, кто не далее как вчера отказался в Совете ввести санкции против режима Претории в соответствии с главой VII Устава, который так часто нарушается этим самым режимом.

52. Мы обращаемся непосредственно к тем, кто обеспечивает Претории возможность действовать

безнаказанно и кто сидит за этим столом вместе с нами. Минуя макиавеллиевские политические расчеты, мы обращаемся к их совести, с тем чтобы они в конечном счете покончили с режимом, который хорошо известен международному сообществу. Мы призываем их обеспечить положение, при котором соседние с Южной Африкой страны смогут наконец жить свободно и в мире в пределах своих гарантированных границ, а также смогут направить свои ресурсы на экономическое и социальное развитие.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

54. Г-н ФОН ШИРНДИНГ (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я уже довольно подробно останавливался на инциденте в Кабинде во время своего выступления в Совете по вопросу о Юго-Западной Африке [2583-е заседание]. Позвольте мне дополнить некоторые моменты, на которых я останавливался в то время.

55. Позвольте мне прежде всего вновь указать, что мы имеем в виду под основными правилами сосуществования на юге Африки. Во-первых, ни одно государство не должно предоставлять свою территорию отдельным лицам или организациям, которые намерены содействовать или готовятся к совершению насильственных действий против других государств этого региона. Во-вторых, нельзя позволять никаким иностранным силам вмешиваться в дела региона. В-третьих, конфликтные проблемы региона должны разрешаться мирными средствами, а не с помощью насилия. В-четвертых, эти проблемы необходимо решать на региональной основе лидерам самого региона. В-пятых, хотя государства нашего региона имеют различные социально-экономические и политические системы, мы можем жить в мире и гармонии и совместно работать в общих интересах. Каждая страна региона имеет право решать свои дела так, как она считает необходимым, и на межгосударственные отношения, в частности между соседями, не должны оказывать влияние различия во внутренней политике. Это разумно и практично, поскольку признается тот факт, что каждая страна имеет свою собственную совокупность условий, решение которых она должна находить сама в интересах своих граждан. Различные точки зрения не должны мешать правительствам выполнять свои обязанности и придавать приоритетный характер благосостоянию и процветанию народов своих стран.

56. Разве есть что-либо неразумное или нереалистическое в этих основных правилах? Несомненно, они представляют собой минимальную основу для здоровых межправительственных отношений повсюду.

57. Дело заключается в том, что МПЛА [Народное движение за освобождение Анголы] создает благо-



приятные условия для тысяч террористов АНК [Африканский национальный конгресс Южной Африки] на своей территории. Оно активно помогает АНК в обучении, вооружении и подготовке бойцов для совершения террористических актов против народов Южной Африки. Правительство МПЛА не только не отрицает этого, но и не скрывает, что оно поддерживает террористические нападения СВАПО [Народная организация Юго-Западной Африки] на Юго-Западную Африку. Действительно, министр иностранных дел режима МПЛА сегодня утром вновь подтвердил эту практику. Я цитирую текст его заявления: "Ангола не перестанет оказывать поддержку СВАПО и борцам за свободу народов Намибии и Южной Африки" [2596-е заседание, пункт 28].

58. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Южная Африка стремится к мирному решению своего спора с Анголой. В ходе встреч на уровне министров в прошлом году она пыталась убедить режим МПЛА признать преимущества мира. Южная Африка выражала правительству МПЛА свою серьезную обеспокоенность по поводу деятельности значительного числа террористов АНК в различных частях Анголы. Правительство Южной Африки неоднократно призывало правительство МПЛА удалить этих террористов со своей территории и прекратить оказание им помощи, обучая и снаряжая их, а также предоставляя свою территорию для совершения новых насильственных действий. 21 мая 1984 года южноафриканское правительство внесло предложение о том, чтобы Южная Африка и Ангола приняли совместную декларацию о том, что они не будут разрешать ни отдельным лицам, ни организациям проводить обучение или базироваться на суверенной территории их стран с целью осуществления деятельности или насильственной практики против другой стороны. Пока правительство МПЛА не смогло ответить на это предложение.

59. Как я уже указывал, правительство Южной Африки испробовало все мирные средства в своих усилиях по решению этой проблемы. Поступая таким образом, оно не собиралось извиняться за предпринимаемые соответствующие действия для устранения этой угрозы. Совсем недавно, на прошлой неделе, я указал в Совете и повторяю это сейчас: мы не позволим нападать на нас безнаказанно. Мы будем предпринимать любые необходимые и соответствующие действия для своей защиты.

60. Южная Африка убеждена, что ее действия соответствовали международному праву. Установившимся принципом является то, что государство не должно разрешать или поощрять на своей территории деятельность, направленную на проведение актов насилия на территории другого государства. Также установлено, что государство имеет право принимать надлежащие меры по обеспечению своей собственной безопасности и территориальной неприкосновенности.

61. Что касается так называемых свидетельских показаний капитана Ду Тойта, я не верю, что они могли бы быть приняты каким-либо достойным судом. Из интервью ясно, что капитан Ду Тойт находился под влиянием наркотиков, когда делал это заявление, которое его принудили зачитать по хорошо отредактированному тексту. Может ли кто-либо из присутствующих здесь представить себе, что это заявление содержит только правду, всю правду и ничего, кроме правды? Заявление капитана Ду Тойта в значительной мере отличается от подлинных фактов, связанных с этим инцидентом, в особенности в том, что касается целей операции. Мы предлагаем Совету позволить капитану Ду Тойту выступить здесь и представить свободно и без принуждения свою версию того, что произошло.

62. Министр иностранных дел режима МПЛА много говорил сегодня утром о мнимом вторжении Южной Африки на территорию Анголы. У меня нет намерений отвечать на искажения, но позвольте мне еще раз напомнить членам Совета о следующих фактах.

63. По условиям Алворского соглашения Португалия признала три движения: ФНЛА [Национальный фронт освобождения Анголы], МПЛА и УНИТА. Эти движения совместно с Португалией должны были образовать переходное правительство, которое провело бы общенациональные выборы в конституционную ассамблею до окончания октября 1975 года. Эти выборы не были проведены, поскольку МПЛА ввела в Анголу иностранные войска для того, чтобы навязать свое правление стране. Это факт. В Анголе никогда не было свободных выборов. Именно с тех пор в Анголе ведется гражданская война, которая далека от завершения. В настоящий момент МПЛА контролирует города, но УНИТА контролирует сельскую местность, где проживает большая часть населения Анголы.

64. По вполне обоснованным причинам Южная Африка не признала правительство МПЛА, в частности потому, что оно несет ответственность за срыв Алворского соглашения, поскольку практически не контролирует большую часть территории Анголы, а также поскольку это правительство не смогло бы удержаться у власти без поддержки иностранных войск.

65. Правительство Южной Африки считает, что народу Анголы самому следует принимать решения о том, кто будет его правительством. Но правительство МПЛА лишило его права принимать такое решение в ходе свободных выборов. Я хотел бы знать, кто из членов этого Совета считает, что Алворское соглашение было выполнено? Я хотел бы знать, кто из членов Совета поддерживает тот принцип, что в Анголе должны быть проведены свободные и справедливые выборы и что проблема этой страны должна быть решена путем примирения, а не насилия?

66. И наконец, я хотел бы призвать всех членов Совета присоединиться к Южной Африке и обратиться к международному соглашению в отношении вывода всех иностранных войск из Анголы.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Сан-Томе и Принсипи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

68. Г-н БРАНКУ (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-французски*): Выступая от имени африканских стран, официальным языком которых является португальский, – Республики Острова Зеленого Мыса, Республики Гвинея-Бисау, Народной Республики Мозамбик и своей страны, позвольте мне, г-н Председатель, выразить вам наши искренние поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в июне. Я также хотел бы через вас поблагодарить других членов Совета за предоставленную нам возможность принять участие в обсуждении вопроса, стоящего перед нами.

69. Я выступаю в Совете после недельных обсуждений, в ходе которых деятельность Южной Африки на юге Африки стала объектом глубокого анализа. Наша делегация поддерживает выводы, прозвучавшие в выступлениях большинства представителей в ходе этих прений, о том, что: во-первых, режим апартеида ввиду своего агрессивного характера и отсутствия уважения к принципам и решениям Организации Объединенных Наций, ввиду многосторонней поддержки вооруженных банд, систематического нарушения Устава Организации Объединенных Наций и международного права и своих прямых актов агрессии против государств региона является постоянным источником дестабилизации и препятствием для мира, прогресса и безопасности в регионе; во-вторых, наступило время – и это настоящая необходимость, – чтобы Совет Безопасности принял эффективные меры для того, чтобы предотвратить и устранить любые угрозы миру и безопасности в регионе, создаваемые действиями Южной Африки.

70. В январе 1984 года Совет собрался для рассмотрения вопроса, озаглавленного "Жалоба Анголы на Южную Африку", и принял резолюцию 546 (1984). В ней Совет выразил свою глубокую обеспокоенность в связи с постоянными актами агрессии расистского южноафриканского режима, включая военную оккупацию в нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы. После осуждения этих варварских актов Совет потребовал также, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно прекратил агрессивные действия и безоговорочно осуществил вывод своих оккупационных войск из Анголы, неукоснительно соблюдал принцип уважения суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности и независимости Анголы. В той же резолюции Совет подтвердил право Анголы принимать все

необходимые меры для защиты и обеспечения своего суверенитета, территориальной целостности и независимости в соответствии с положениями Устава, в частности статьей 51.

71. Несмотря на проявление доброй воли со стороны Народной Республики Анголы в поисках мирного, справедливого и стабильного решения проблем юга Африки, несмотря на ее готовность участвовать в сложных и серьезных переговорах для того, чтобы ликвидировать тупик, создавшийся в намибийской проблеме, несмотря на стремление других государств оказывать помощь в поисках реалистичных решений, Южная Африка своими последними действиями вопиющим образом показала свое стремление увековечить господство в Намибии, используя неприемлемые предлоги и создавая ложные препятствия, а также используя вооруженные банды против соседних стран, поддерживающих справедливое дело намибийского народа.

72. Мы полностью разделяем обеспокоенность международного сообщества тем, что касается нового аспекта эскалации актов агрессии, совершаемых расистским южноафриканским режимом в регионе. Доказательство этой эскалации, если бы оно было нужно, еще раз представлено террористическими интервенционистскими актами против Анголы и Ботсваны. Мы решительно осуждаем эти акты, тем более что мы поддерживаем тесное сотрудничество с этими странами, сложившееся в ходе нашей совместной борьбы против колониализма, и, кроме того, мы понимаем стремление народа Анголы к миру после десятилетий навязанной войны. Мы призываем к прекращению всех актов насилия против государств региона и к строгому соблюдению суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы.

73. Политика наших пяти государств всегда основывалась на постоянной защите и уважении принципов суверенитета, национальной независимости, территориальной неприкосновенности и невмешательства в дела государств.

74. Как было вновь подтверждено главами государств Народной Республики Анголы, Республики Острова Зеленого Мыса, Республики Гвинея-Бисау, Народной Республики Мозамбик и Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи в Декларации Сан-Томе, принятой на пятой встрече на высшем уровне глав государств африканских стран, официальным языком которых является португальский,

"участники встречи на высшем уровне заявляют о своей безоговорочной поддержке всех инициатив и мер, которые были и будут приняты Народной Республикой Анголой и Народной Республикой Мозамбик по защите своего суверенитета, территориальной неприкосновенности, национального единства и достижений народов соответствующих стран.

В рамках своих возможностей и с учетом исторических традиций совместной борьбы встреча подтверждает свое стремление оказывать всевозможную поддержку Народной Республике Анголе и Народной Республике Мозамбик”.

75. Будучи верными этим традициям и сознавая необходимость раз и навсегда покончить с актами агрессии, осуществляемыми Южной Африкой против соседних государств региона, мы призываем Совет принять соответствующие меры. Мы надеемся, что Совет выполнит свои обязанности по Уставу, который, по нашему мнению, по-прежнему является самой приемлемой основой для укрепления международного мира и безопасности.

76. Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): В течение вот уже десяти лет начиная с 1975 года расистский режим Южно-Африканской Республики ведет войну против Анголы. Приняты многочисленные резолюции Совета Безопасности, в которых содержатся решительные требования к Южно-Африканской Республике немедленно и безоговорочно вывести свои оккупационные войска с территории Народной Республики Анголы, прекратить все акты агрессии и другие подрывные действия против этого государства, строго соблюдать суверенитет и территориальную целостность Анголы.

77. Однако сегодня Совет вынужден опять рассматривать вопрос о новых агрессивных военных действиях Южной Африки против Анголы, которые представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности Анголы и серьезно угрожают международному миру и безопасности.

78. Расистский режим Южно-Африканской Республики стремится любыми путями, любой ценой сохранить свои позиции на юге Африки: увековечить свое господство в Намибии, запугать Анголу, как и другие “прифронтовые” государства, сбить их с миролюбивого и самостоятельного курса, подчинить своему диктату независимые соседние африканские страны, помешать прогрессивным социально-экономическим преобразованиям в этих странах, сохранить и обезопасить режим апартеида.

79. Как уже отмечалось, основной причиной такой агрессивной, реакционной позиции Южно-Африканской Республики, главным препятствием на пути ликвидации колониализма, расизма и апартеида на юге Африки, справедливого и эффективного решения проблем безопасности миролюбивых и свободлюбивых африканских государств является тесное, так называемое “конструктивное сотрудничество” США, ряда других западных стран и Израиля с этим режимом и его поддержка.

80. Режим Претории еще раз наглядно продемонстрировал последними акциями свою агрессивную сущность. Лицемерно рассуждая о “необходимости

мирного урегулирования проблем на юге Африки”, Претория не прекращает попыток дестабилизации обстановки в Анголе. Очередным лживым пропагандистским маневром оказалось и заявление Южно-Африканской Республики “о мирных намерениях” в отношении Анголы.

81. Украинская Советская Социалистическая Республика полностью солидарна с мужественным народом Анголы, защищающим свою свободу и независимость с оружием в руках. Мы решительно осуждаем продолжающуюся агрессию Южной Африки против Анголы, в том числе совершенный ею акт агрессии в провинции Кабинда, требуем ее немедленного прекращения, безотлагательного и безоговорочного вывода всех южноафриканских войск с ангольской территории и прекращения каких-либо актов агрессии против этой страны.

82. По нашему мнению, Совету необходимо принять решительные меры по прекращению агрессивных действий Южно-Африканской Республики против Анголы. В пункте 7 резолюции 475 (1980) Совет постановил

”в случае новых актов нарушения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы со стороны расистского режима Южной Африки собраться вновь с целью рассмотрения вопроса о принятии более эффективных мер в соответствии с надлежащими положениями Устава Организации Объединенных Наций, в том числе главы VII Устава”.

83. По нашему мнению, давно пора принять против расистов такие меры. Совет должен также самым решительным образом осудить расистский режим Претории за продолжающиеся акты агрессии против Анголы, потребовать немедленного их прекращения, заставить Южно-Африканскую Республику безоговорочно соблюдать суверенитет, независимость и территориальную целостность Анголы.

84. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики поддерживает проект резолюции, содержащийся в документе S/17286.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

86. Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (*говорит по-испански*): Поскольку моя страна также расположена в Латинской Америке и в Карибском бассейне, я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вступления на пост Председателя Совета в этом месяце. Ваши личные качества и дипломатический опыт обещают, что работа Совета будет отмечена вашей всем хорошо известной приверженностью свободе и независимости народов.

87. Позвольте мне также выразить мою признательность представителю Таиланда за его руководство Советом в прошлом месяце.

88. Народная Республика Ангола в лице своего президента г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша была вынуждена просить о срочном созыве заседания Совета для того, чтобы вновь осудить отвратительный и циничный акт агрессии, совершенный режимом Претории против его страны.

89. 21 мая южноафриканские "командос" вторглись в провинцию Кабинда более чем в 2500 километрах от границы с Южной Африкой, и в сражении небольшая патрульная группа ангольских вооруженных сил за несколько минут нанесла им поражение: два южноафриканских солдата погибли, а их командир – капитан – был взят в плен. Два других капитана и пять солдат укрылись в лесу.

90. Несколько дней спустя командир "командос" признался журналистам в Луанде, что в соответствии с полученным им приказом они должны были уничтожить нефтяные установки "Кабинда галф ойл" в Малонго, провинция Кабинда. Удивительно то, что эти установки принадлежат американской транснациональной корпорации "Галф ойл". Мы надеемся, что правительство Соединенных Штатов Америки предпримет решительные действия в связи с этим нападением расистов Претории, как этого недавно требовали Соединенные Штаты.

91. Не ожидавшая поражения и припертая к стене неопровержимыми фактами, которыми располагали власти Анголы, Претория через начальника генерального штаба своей армии фашистского толка генерала Констанда Вильена заявила, что в задачу группы "командос", проникших на территорию Анголы, входил сбор разведывательных данных о базах СВАПО и АНК в Кабинде; иначе говоря, южноафриканские расисты признали, что они нарушили суверенитет государства, в данном случае Анголы, и что они послали подразделение их регулярной армии на территорию этой страны. По какому праву расисты Южной Африки нарушают основные нормы международного права?

92. Вероломство расистских лидеров Претории не могло быть более оскорбительным и наглым. Расистские власти заявили, что они хотели получить сведения о базах АНК и СВАПО в Кабинде. Эти подражатели Гитлеру проявляют цинизм и наглость, поскольку знают, что в Кабинде никогда не было лагерей или групп АНК и СВАПО, там находятся только нефтяные установки.

93. Неудавшаяся операция в Малонго свидетельствует о трусливости и преступных умыслах расистов Претории, чья система апартеида разлагается. Мания величия, наглость, фальшивое чувство превосходства, нечестное поведение и презрение к другим людям привели расистский режим к осуществлению

диверсий против экономических сооружений своего главного союзника – Соединенных Штатов – и поставили под угрозу жизнь американских граждан. Этот акт также явно свидетельствует о том, что УНИТА – это не что иное, как оружие в руках нацистов-расистов Претории, и что он совершает преступные акции против народа Анголы, когда получает приказы от своих хозяев, а эти хозяева осуществляют крупномасштабные террористические акции от имени своих лакеев. Четким подтверждением этому может быть тот факт, что среди материалов, захваченных у преступников-"командос", были пропагандистские брошюры и краска этой контрреволюционной организации, пытающейся представить дело так, что эта акция была совершена бандитами УНИТА.

94. Урок, который получили расисты в Малонго, заключается в том, что боевой дух ФАПЛА [*Народных вооруженных сил освобождения Анголы*] значительно опережает.

95. Южноафриканские расисты – это лучшие ученики Геббельса. Ложь – это наиболее часто применяемый прием, и поэтому мы должны процитировать выдержку из "Журнал ди Ангола" от 24 мая:

"Попытка совершить диверсию против нефтяных сооружений в Малонго непосредственно руками регулярной армии Претории – это часть широкого плана политической и экономической дестабилизации Анголы, к которой глубоко причастен расистский режим Претории. Следует напомнить, что с той же самой целью "командос" Претории осуществили еще одну операцию саботажа в районе нефтеперерабатывающих сооружений "Петрангол" в Луанде, моста Жирол, нефтехранилищ в Лобигу и двух кораблей, которые стояли на якоре в порту Лаунда. Сейчас уже доказано, что все это было делом рук членов той же группы, которая была раскрыта в Кабинде".

96. Если бы саботаж сооружений "Галф ойл" в Малонго удался, то экономике Анголы был бы нанесен огромный ущерб почти на сумму 1 млрд. долл. США, а десятки, возможно сотни, иностранных и ангольских специалистов погибли бы, включая 178 американских специалистов. Не следует забывать, что нефтехранилища расположены в 100 метрах от жилых комплексов технических специалистов и что если бы цистерны с нефтью взорвались, то были бы уничтожены и дома, и жилые комплексы.

97. Разве не ясно, что те, кто поддерживает Преторию, поощряют расистов к этим преступным акциям? Разве не настало время для тех, кто содействует политике "конструктивного сотрудничества", прекратить риторику и поддержку правительства, которое настолько безрассудно и преступно, как политика Южной Африки против соседних стран, приведшая к гибели тысяч людей и к неисчислимому ма-

териальному ущербу. Кто нарушает систематически права человека?

98. Реакция американской администрации не может никого удивить, если учесть, что этот преступный акт государственного терроризма мог бы привести к гибели американских граждан. Это является результатом поощрения, которое Претория получает в виде экономической, политической, дипломатической и материальной помощи от Соединенных Штатов.

99. Это свидетельствует о цинизме и двуличии властей Вашингтона, выступающих против того, что они называют международным терроризмом. И как мы должны понимать тот факт, что они только что отменили поправку Кларка? Логично, что Южная Африка сегодня более агрессивна, чем была, когда Вашингтоном еще не проводилась политика "конструктивного сотрудничества".

100. Очевидно, что существует четкое различие между позициями Анголы и Южной Африки. Ангола проявляет гибкий, разумный и конструктивный подход ко всем аспектам в целях достижения мира, независимости и безопасности в южной части Африки, о чем свидетельствуют ее повседневные действия.

101. Южная Африка ответила политикой государственного терроризма и обмана. Правительство расистов через год после окончательного срока, установленного Лусакским соглашением, объявило, что оно вывело свои войска из южной части Анголы, а на самом деле некоторые контингенты все еще находятся в Калеке. Это напоминает повод, который был использован для вторжения в Анголу в 1975 году. Приводятся те же самые причины, как и в то время, — все это делается для охраны плотины Калеке. С каких пор расисты Претории проявляют такую щедрость в отношении черных африканцев? Печально известный батальон "Буффало" размещен вблизи войск УНИТА, в непосредственной близости от намибийской границы в ангольской провинции Куандо-Кубанго.

102. Южная Африка использовала переговоры с Анголой для того, чтобы выиграть время для формирования новых подразделений "командос", чтобы устроить саботаж и создать условия для осуществления так называемого "мирного урегулирования" в Намибии.

103. Необходимо, чтобы Совет безотлагательно выполнил свои обязанности в отношении международного сообщества и принял соответствующие меры, чтобы положить конец безумной расистской политике Южной Африки в отношении ее соседей и потребовать от ее союзников прекратить заигрывания с ней, что лишь питает преступную фашистскую политику руководителей апартеида.

104. Куба считает, что Совет должен предпринять

следующие шаги: первое — потребовать немедленно и безоговорочно вывода всех южноафриканских оккупационных войск из южной части Анголы; второе — решительно осудить Южную Африку за нарушение суверенитета Анголы, что признают сами южноафриканцы, когда они официально заявляют о том, что упомянутая группа находилась в Малонго с целью сбора разведывательных данных; третье — осудить Южную Африку за ее попытки осуществить нападение на сооружения компании "Кабинда галф ойл" и разрушить их, что привело бы к людским жертвам среди ангольских и иностранных экспертов; четвертое — потребовать, чтобы Южная Африка незамедлительно осуществила резолюцию 435 (1978) и восстановила таким образом климат мира, к которому искренне стремятся народы юга Африки; и пятое — потребовать, чтобы союзники Южной Африки прекратили оказывать любые виды поддержки режиму апартеида, которая поощряет его преступную политику, и в частности политику так называемого "конструктивного сотрудничества".

105. Правительству Претории должен быть установлен крайний срок для осуществления этих шагов, и если этот крайний срок не будет выполнен, у Совета не будет другой альтернативы, кроме как принять всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава.

106. Когда мы собрались для рассмотрения вопроса о Намибии здесь, в Совете, расисты Претории, снова проявляя свое хорошо известное презрение к справедливости и суверенитету других государств, направили "командос" для осуществления преступного вторжения в столицу Ботсваны под предлогом уничтожения борцов за свободу АНК, что привело к смерти гражданских лиц и разрушению нескольких зданий. Поскольку это является обычной практикой и преступным деянием Претории, уже одно это преступление заслуживает большего, чем заявлений; оно заслуживает жестких санкций.

107. Расисты и те, кто поддерживает их, не должны забывать о том, что терпению народов есть предел.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Германской Демократической Республики, который попросил предоставить ему слово в качестве Председателя Группы восточноевропейских социалистических государств в июне. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

109. Г-н ШЛАЙХЕЛЬ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Позвольте мне передать через вас, г-н Председатель, вашему министру иностранных дел наше полное одобрение того, как он руководил работой Совета в ходе прений по вопросу о Намибии. Мы уверены, что вы приложите все усилия для успешного завершения настоящих прений. Я бы хотел поблагодарить вас и членов

Совета за предоставленную мне возможность выступить в качестве Председателя Группы восточноевропейских социалистических государств по вопросу о продолжающейся политике агрессии и дестабилизации Южной Африки против Народной Республики Анголы.

110. В ходе прений Совета по вопросу о Намибии социалистические государства недвусмысленно осудили маневры расистов в целях осуществления "внутреннего урегулирования", а также незаконного использования намибийской территории для осуществления вооруженных актов против соседних государств. Сейчас режим апартеида снова на скамье подсудимых. В то время как этот орган рассматривал шаги по урегулированию вопроса о Намибии и таким образом по улучшению положения во всем регионе юга Африки, правители Претории снова имели смелость грубо выразить свое циничное презрение к воле международной общественности. Они атаковали Габороне, столицу Ботсваны, и активизировали свои постоянные нападения и акты вмешательства против суверенной Анголы.

111. Несколько дней назад в ходе прений по Намибии и сегодня министр иностранных дел Анголы представил внушительные свидетельства продолжающихся актов агрессии и дестабилизации, осуществляемых Преторией против его страны. Открытое нарушение суверенитета Анголы и других независимых государств региона доказывает, что мирные заверения расистов не внушают какого-либо доверия. В противоположность Анголе, Южная Африка не желает следовать соглашениям, достигнутым в Лусаке в феврале 1984 года.

112. Ангола, с которой социалистические страны связывают дружественные отношения, в течение веков подвергалась угнетению и колониальному гнету. Последние десять лет она прилагает большие усилия, опираясь на трудолюбие и преданность своих граждан, по строительству нового, гуманного общества, для создания которого требуется только мир, и ничего больше. Мир необходим для достижения социального прогресса и экономического развития. В течение первых десяти лет своей независимости Ангола не имела столь необходимого мира.

113. Акты саботажа в отношении Анголы, нарушение воздушного пространства, продолжающаяся оккупация ангольской территории и внешняя поддержка контрреволюционных банд УНИТА — это лишь некоторые из составных частей окропленных кровью действий Претории по подрыву и агрессии в отношении молодой Народной Республики. В течение десяти лет своего существования Ангола совместно с кубинскими интернационалистами неоднократно отражала прямые вооруженные нападения расистов. Из-за концентрации войск на ее южной границе опасность новых широкомасштабных актов агрессии

со стороны Южной Африки несомненна. Учитывая это, совершенно ясно, что так называемая "увязка" имеет лишь одну цель — отвлечь внимание от реальных причин опасного положения в регионе.

114. Ангола вынуждена тратить огромные суммы денег на поддержание и укрепление своей обороноспособности, те суммы, которые столь необходимы для осуществления задач в области ее внутренней политики и экономики. Более того, почти ежедневно Ангола несет невосполнимые потери в человеческих жизнях, а также огромный материальный ущерб в результате военных действий со стороны Претории. Совершенно определенной целью Претории является ослабление прогрессивной системы, с тем чтобы расистский режим смог навязать свою волю этой стране.

115. Бомбардировка завода в Малонго, провинция Кабинда, которую пытались произвести подразделения "командос" Южной Африки в конце мая, стала последним звеном в цепи актов систематического саботажа. Преступная попытка нападения на экономический центр Анголы привела бы, если бы удалось, к ущербу на сумму почти в 1 млрд. долл. США, как заявил сегодня утром министр иностранных дел Анголы. Президент душ Сантуш заявил, что половины этой суммы было бы достаточно для того, чтобы снабжать продовольствием в течение одного года все население Анголы.

116. Но этим дело не ограничивается. Южноафриканские террористы, пытаясь подложить бомбу, беспринципно и хладнокровно учитывали возможность гибели гораздо большего числа людей, поскольку вблизи цистерн находился крупный населенный район. Кто, если принять во внимание откровения лидера террористической группы в отношении цели этого последнего акта саботажа, не возмущен реакцией расистов? У них хватило цинизма попытаться оправдать эту акцию, объяснив это предполагаемым поиском членов АНК и СВАПО.

117. Кто дал Претории право направлять свои банды убийц в суверенную Анголу? Кто дал Претории право предпринимать нападения на столицу другого суверенного государства — Ботсваны — и убивать невинных людей? Это говорит о том, что расисты присвоили себе это право, поскольку они считают себя правителями этого региона и обладают современной военной машиной. Мы также не должны забывать, что им слишком хорошо известно, что на их стороне мощественные союзники, а именно самые реакционные круги империализма, которые заинтересованы в ухудшении международного положения. Благодаря им Претории до сих пор удавалось безнаказанно совершать убийства и акты агрессии за пределами своих собственных границ.

118. Мы решительно осуждаем расистскую поли-

тику террора, в особенности продолжение Преторией необъявленной войны против Народной Республики Анголы.

119. Однако одного осуждения недостаточно. Актам агрессии Претории, ее нарушениям международного права должен быть дан соответствующий ответ в виде решительных мер. Совместно с большинством неприсоединившихся стран мы призываем к введению всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки. Любое действие со стороны членом Совета, которое может помешать принятию таких мер, будет лишь подталкивать упрямых расистов на совершение новых преступлений. Нет никакого сомнения в том, что политика Претории стала серьезной угрозой международному миру и безопасности.

120. Следует уточнить один момент: если есть кто-нибудь, кто верит, что, сбросив ярмо колониализма, африканские государства могут подвергаться шантажу, то тот ошибается. Историческое развитие может на какое-то время задержаться, может даже приостановиться, но ему никоим образом нельзя помешать.

121. Социалистические государства Восточной Европы полностью солидарны с ангольским народом и народами других "прифронтовых" государств в их борьбе против агрессии и колониалистского режима апартеида, а также поддерживают дело защиты независимости, суверенитета и территориальной целостности. Мы поддерживаем конструктивную политику Анголы, направленную на мир и безопасность в регионе. Предложения, представленные Народной Республикой Анголой и содержащиеся в письме президента душ Сантуша на имя Генерального секретаря от 17 ноября 1984 года [S/16838], еще раз дают понять, кто действительно заинтересован в сохранении стабильности в южной части Африки.

122. Позвольте мне в связи с этим выразить надежду, что своим недвусмысленным решением Совет поддержит тех, кто является жертвой политики апартеида. Совет должен добиться того, чтобы десятилетняя война в Анголе наконец закончилась миром, к которому эта страна так настойчиво стремится.

123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

124. Г-н МУНЬИС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Всего несколько дней назад я передал наши поздравления министру иностранных дел Тринидада и Тобаго в связи с занятием им поста Председателя Совета в этом месяце. Я хотел бы сейчас вновь повторить наши поздравления и выразить удовлетворение, видя вас, г-н Председатель, на посту Председателя. Я убежден в том, что благодаря высоким

дипломатическим качествам, которые вы неоднократно демонстрировали, вы сможете успешно завершить руководство работой Совета во время этих важных прений.

125. Прежде чем я изложу позицию моей страны, я хотел бы сказать, что мы полностью согласны с заявлением, сделанным представителем Багамских Островов, в котором была четко изложена ясная и единодушная позиция по данному вопросу Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

126. Неоднократные нарушения территориального суверенитета Анголы вооруженными силами Южной Африки и лицами из групп специального назначения заслуживают единодушного осуждения международного сообщества и соответствующего отклика со стороны Совета. События, которые привели к созыву данного заседания, являются тем более серьезными, поскольку они привели к нарушению соглашений, с трудом достигнутых во время переговоров между Анголой и Южной Африкой, и представляют собой опасные новые препятствия в поисках равновесия и гармонии в юго-западной части Африки.

127. Всего несколько дней назад во время проведения Советом консультаций по положению в Намибии моя делегация заявила, что в силу своего расистского, колониального и насильственного характера внешняя политика Южной Африки в значительной степени является несовместимой с международным порядком, основанным на принципах Устава Организации Объединенных Наций и направленным на поддержание международного мира и безопасности, а также развитие гармоничных отношений и сотрудничества между государствами. Мы повторяем это сегодня.

128. Менее недели назад Южная Африка предприняла три акции вопреки специальным положениям Устава и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Вторжение разведывательных сил в Анголу, варварское и неоправданное нападение на Ботсвану, а также создание "переходного правительства" в Намибии представляют собой три опасных вызова, брошенных доверию и эффективности Организации Объединенных Наций. Аргентина решительно осуждает эти действия и считает, что Совет не должен оставаться равнодушным перед лицом такого положения, которое еще более ставит под угрозу перспективы мира в южной части Африки.

129. Аргентина решительно поддерживает поиски мирного решения различных проблем на юге Африки путем переговоров. Сложность конфликтов, которые необходимо урегулировать в этом регионе, такова, что только диалог и совместные действия всех сторон могут обеспечить стабильное будущее. Конечно бы, должно быть ясно, что нет места для реше-

ний, навязываемых в одностороннем порядке, и что это является неуважением законных интересов данного региона или данных государств. Последовательное проведение чрезвычайных мер и упорство в предложениях приведут лишь к неограниченному расширению конфронтации и трагедии на юге Африки.

130. Поэтому мы с нескрываемым интересом следили за дипломатическим процессом, который в последние дни, по-видимому, подавал надежду на скорое и подлинное достижение Намибией независимости и установление новых параметров в отношениях между Южной Африкой и другими африканскими государствами. Что касается отдельных внутренних мер в самой Южной Африке, то мы не верим, что они являются действенной альтернативой апартеиду, полное и окончательное искоренение которого так необходимо. Последние военные операции в Анголе и Ботсване и упорное требование выполнить неприемлемые предварительные условия предоставления независимости Намибии красноречиво свидетельствуют о нетерпимости и насилии, столь характерных для позиции южноафриканского правительства.

131. На этом столь знаменательном этапе столетия, для которого характерен беспрецедентный прогресс в человеческих и международных отношениях, действия Претории представляют собой опасный моральный и политический анахронизм, несовместимый с теми самыми ценностями, которые правительство, как оно утверждает или заявляет, будет защищать. Свидетельством этого является все более растущая активная и конкретная оппозиция этим действиям в регионах, которые имеют традиционные связи с Южной Африкой. Претория не должна игнорировать или недооценивать значение важных сигналов, которые свидетельствуют о ее все растущей изоляции на международном уровне. Те, кто по-прежнему связывает свою судьбу с апартеидом, должны понять, что жестокость и непреклонность более всего противоречат их собственным интересам. Настало время, чтобы лидеры Южной Африки осознали правду и провели коренные перемены, с тем чтобы оправдать требования Африки и всего остального международного сообщества.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

133. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Во второй раз за последние дни Совет рассматривает последствия военной агрессии и оккупации Южной Африки. Во второй раз он пытается найти соответствующий ответ на политику агрессии Южной Африки, которая представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

134. Южная Африка во все возрастающей степени применяет силу и военную агрессию против независимых африканских стран и народов. Режим апартеида имеет два лица, одинаково безобразных и отталкивающих. Это – внутреннее угнетение и узаконение террора, и это – запугивание, государственный терроризм и военная агрессия против соседних государств. Вооруженная агрессия против Анголы, оккупация части этой независимой и неприсоединившейся страны, разбойничьи набеги на другие части Анголы показывают подлинное обличье апартеида.

135. В начале сентября в Луанде должна будет проходить конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран. Агрессивные и подрывные действия Южной Африки в Анголе означают также нажим на все неприсоединившиеся страны. Но эта попытка запугать неприсоединившиеся страны окончится неудачей, как и другие попытки.

136. Стоит напомнить, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года, было решительно осуждено продолжение военной оккупации части территории Анголы и подчеркнуто, что это рассматривается как акт агрессии против неприсоединившихся стран. Было выдвинуто требование немедленного и безоговорочного ухода южноафриканских войск и принято решение увеличить помощь народу и правительству Народной Республики Анголы и укрепить солидарность с ними [S/15675, приложение, раздел I, пункт 62]. Суверенная и неприсоединившаяся Ангола нуждается в мире, чтобы приступить к решению проблем экономического и социального развития.

137. Военная агрессия против Анголы является нарушением основополагающих норм международного поведения и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Применение силы, оккупация, интервенция, вмешательство во внутренние дела и дестабилизация правительств независимых стран – это преступления, и совершаются они как на юге Африки, так и во всем мире.

138. Мы считаем, что Совет должен соответствующим образом отреагировать на такое поведение. Страны, поддерживающие отношения и сотрудничающие с Южной Африкой, должны прислушаться к голосу разума и понять, что любое сотрудничество с Южной Африкой идет вразрез с делом мира и стабильности в регионе и что оно препятствует международным усилиям, направленным на ликвидацию апартеида и достижение независимости и самоопределения народом Намибии, как и на освобождение угнетенного черного населения Южной Африки. Они должны оказать на Южную Африку нажим, с тем чтобы заставить изменить ее политику.

139. На сей раз Совет должен изыскать и принять



соответствующие меры, чтобы предотвратить агрессию и оградить и защитить независимость, суверенитет и территориальную целостность Анголы и других "прифронтовых" государств. Он должен решительно осудить Южную Африку. Он должен использовать все имеющиеся в его распоряжении средства в соответствии с Уставом, с тем чтобы заставить Южную Африку уйти из Анголы, уважать ее суверенитет и территориальную неприкосновенность и соответствующим образом возместить нанесенный ущерб.

140. Мы считаем, что Совет должен дать ясно понять Южной Африке, что международное сообщество, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности больше не будут терпеть ее политику агрессии, оккупации и колониализма.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Судана, который хотел бы выступить в качестве Председателя Группы арабских государств в июне. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

142. Г-н БИРИДО (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я благодарю вас и членов Совета за предоставленную моей делегации возможность выступить от имени Группы арабских государств по вопросу, находящемуся на рассмотрении. Мы делаем это на основе солидарности и совместной борьбы арабских и африканских государств против сил оккупации, гегемонии, сионизма и колониального расистского экспансионизма.

143. Вопрос, находящийся на рассмотрении, – это вопрос о нынешнем положении в Анголе, создавшемся в результате актов агрессии расистского правительства Южной Африки против независимого африканского государства, которое в прошлом было жертвой грубой агрессии против его народа и территории, государства, над которым нависла серьезная угроза со стороны правительства Южной Африки.

144. Сегодня утром мы выслушали конструктивное выступление министра иностранных дел Анголы и прочитали документ S/17263 от 13 июня 1985 года, содержащий письмо министра обороны Народной Республики Анголы в адрес Совета, в котором он сообщает о серии агрессивных актов и провокаций правительства Южной Африки против его страны.

145. Одним из наиболее опасных актов агрессии была попытка нападения на нефтяные сооружения в Кабинде 21 мая этого года, включая полеты южноафриканских самолетов над различными районами Анголы. Эти факты, а также то, что Южная Африка сохраняет вдоль своих границ с Анголой вооруженные силы численностью более 20 000 человек, свидетельствуют о том, что режим Претории готовится к новому вторжению в Анголу.

146. Неоднократные акты агрессии Южной Африки против Анголы представляют собой вопиющее нарушение независимости, территориальной целостности и суверенитета Анголы и, более того, являются вопиющим нарушением резолюций Организации Объединенных Наций и принципов международного права. Эти акты агрессии ставят под угрозу международный мир и безопасность. По этим причинам арабские государства решительно осуждают последние акты агрессии, предпринятые Южной Африкой против Анголы. Мы призываем Совет решительно осудить эти действия. Мы призываем вас потребовать вывода южноафриканских войск из Анголы и прекращения всех агрессивных действий против этой страны, а также против всех "прифронтовых" государств.

147. Вчера Совет завершил продолжительные и плодотворные прения, в которых участвовало более 80 представителей, включая большое число министров иностранных дел неприсоединившихся стран. Все ораторы осудили практику и акты агрессии расистского режима Южной Африки в Намибии и внутри самой Южной Африки. Кроме того, они осудили агрессивные действия и продолжающиеся провокации против соседних "прифронтовых" государств. После этих обсуждений и консультаций Совет принял резолюцию 566 (1985). Кроме того, Председатель Совета 3 мая сего года сделал заявление в связи с решением Претории создать так называемое "переходное правительство" в Намибии [S/17151]. С другой стороны, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел 17 июня специальное заседание, о котором вчера исполняющий обязанности Председателя этого Совета представил исчерпывающую информацию [2595-е заседание].

148. Вскоре Совет Безопасности соберется для того, чтобы обсудить акт агрессии Южной Африки против еще одного независимого африканского государства – Республики Ботсваны.

149. Все эти факты свидетельствуют об отчаянии и изоляции режима Претории в результате кампании протеста внутри страны, которая проводится мужественным южноафриканским народом под руководством борцов национально-освободительного движения, а также вследствие растущего понимания и обеспокоенности в отношении политики апартеида и оккупации Намибии. Эта обеспокоенность нашла свое выражение в растущем числе маршей и демонстраций во многих странах в дополнение к административным и законодательным резолюциям по расширению бойкота и изоляции режима Претории, которые были приняты многими странами.

150. Однако, несмотря на растущее осуждение, режим Претории по-прежнему получает помощь со стороны некоторых западных государств и Израиля. В течение многих лет оказываемая помощь способствовала укреплению сил безопасности и армии Южной Африки, а также росту экономического

птенциала расистского режима Южной Африки. Он продолжает возрастать, поскольку монополистические круги и западные компании расширяют свою деятельность, несмотря на протест со стороны обществственности их стран.

151. Эта негативная роль, которую взяли на себя некоторые постоянные члены Совета и другие государства и которая объясняется либо защитой экономических интересов, которые связывают их с расистским правительством Южной Африки, либо стремлением к индивидуальным стратегическим амбициям, что заставляет их оказывать помощь режиму, который был отвергнут международным сообществом как по форме, так и по содержанию, – эта негативная роль не позволяет Совету полностью выполнить свою ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, достижению независимости Намибии и ликвидации апартеида в Южной Африке, а также прекращению актов агрессии и военных действий, которые предпринимает Южная Африка против соседних государств.

152. Арабо-африканская солидарность имеет прочную основу и существует в течение многих лет. Эта солидарность проявляется в совместной борьбе за освобождение от колониализма, расизма и сионизма, особенно в условиях, когда расширяется сотрудничество между Южной Африкой и Израилем в экономической, технической и военных областях, что помогло этим расистским режимам продолжать политику оккупации в Намибии, а также в Палестине и на захваченных арабских территориях. По этой причине арабские государства всегда поддерживали борьбу народов Южной Африки и "прифронтовых" государств против режима Претории по различным каналам – будь то на двусторонней, региональной или международной основе. В этой связи Совет Лиги арабских государств на своем последнем заседании в Тунисе принял специальное решение о поддержке освободительных движений на юге Африки. Оно,

"во-первых, подчеркивает твердую решимость арабских государств в их осуждении политики апартеида, проводимой расистским режимом Южной Африки, и их поддержку и помощь освободительной борьбе народов юга Африки, направленной на достижение самоопределения, свободы и достоинства, и призывает к практическим шагам, направленным на ликвидацию политики апартеида.

Во-вторых, вновь заявляет о полной поддержке народа Намибии в его борьбе за независимость и призывает к немедленному и безоговорочному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по вопросу о независимости Намибии.

В-третьих, осуждает союз и сотрудничество между двумя расистскими режимами в Претории и Тель-Авиве, союз, который заключен в нарушение

законных прав африканских и арабских народов.

В-четвертых, особо подчеркивает свою солидарность с активизирующейся борьбой большинства народа Южной Африки против несправедливых расистских законов и осуждает попытки расистского режима Южной Африки навязать воинскую повинность черным гражданам.

В-пятых, осуждает недавние варварские преступления, совершенные расистским режимом в Южной Африке, жертвами которых стали многие черные граждане.

В-шестых, приветствует тех политических борцов, которые томятся в тюрьмах расистского режима, особенно Нельсона Манделу, и призывает к их немедленному и безоговорочному освобождению".

153. Наконец, мы хотели бы еще раз подтвердить торжественное обещание арабских государств оказывать полную поддержку Народной Республике Анголе в ее борьбе за защиту своей независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности. Мы также категорически осуждаем акты агрессии расистского правительства Южной Африки против Анголы. Мы призываем Южную Африку прекратить свои агрессивные акты и уважать суверенитет и независимость Намибии.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Конго. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

155. Г-н ГАЙЯМА (Конго) (*говорит по-французски*): Делегация Конго особенно счастлива видеть вас, г-н Председатель, снова на этом посту, на котором министр иностранных дел вашей страны и вы сами в течение последних нескольких дней продемонстрировали выдающееся мастерство, руководя прениями по вопросу о Намибии. Мы были бы весьма рады, если бы смогли насладиться заслуженным отдыхом, однако всегда должен учитываться непредсказуемый фактор Южной Африки.

156. Неудивительно, что расистский, неофашистский и колониалистский режим Претории вновь находится в центре наших прений. Если бы он не находился в центре внимания, это означало бы, что режим обратился к идеалам мира и добрососедства и принципам невмешательства в дела других и уважения суверенитета и территориальной целостности своих соседей. Мы сомневаемся, что это произошло, но не потому, что это стало привычкой, а на основе наблюдений, подкрепленных фактами, которые говорят нам о характере южноафриканского режима больше, чем вся недавняя риторика о его ложной эволюции. Несколько дней назад, когда Совет рассматривал актуальный пункт своей повестки дня – вопрос о Намибии, с тем чтобы оценить положение,

возникшее в результате невыполнения резолюции 435 (1978), представитель расистского режима выдвинул вызывающий удивление аргумент по вопросу о внутреннем положении в Анголе. Очевидно, чтобы оправдать свой рейд в Северную Анголу, Южной Африке необходимо убедить весь мир в неопикуемых "благах" сохраняющейся оккупации ею юга этой страны.

157. Оккупация Южной Африкой части Южной Анголы, как все знают, является следствием продуманного акта агрессии, совершенного почти три года назад. Оккупации предшествовали многочисленные вооруженные нападения, приведшие к тяжелым потерям и ущербу, нанесенному имуществу, и это говорит о том, что велась настоящая неспровоцированная война. Расистское правительство Претории объявило своей целью гарантировать то, что она называла защитой Намибии от Народной организации Юго-Западной Африки, забывая при этом, что основную поддержку СВАПО получает внутри страны, а не за ее пределами, от намибийского народа, который выступает против незаконного колониального присутствия Южной Африки. Фактически можно сказать, что демонстрация силы южноафриканским режимом вовсе не ослабила сопротивление и борьбу против ненавистного режима и нежелательной власти, которую он воплощает.

158. Стремясь быть полезным для некоторых своих союзников из западного мира и пытаясь заручиться поддержкой так называемых умеренных кругов общественного мнения, южноафриканское правительство пытается произвести на них впечатление, представляя себя в качестве надежного щита против распространения коммунизма. Поэтому посредством оккупации части территории Анголы ему удалось заключить брак по расчету с мятежниками УНИТА, которые десять лет назад оказались отвергнутыми ангольским народом в момент получения независимости, несмотря на вмешательство Южной Африки.

159. Недавно даже появились некоторые сведения о создании так называемого демократического интернационала, объединяющего под эгидой Южной Африки с благословения одной сверхдержавы разрозненные банды озлобленных реакционеров, готовых пожертвовать интересами Африки, такими как борьба против апартеида и колониализма, другими словами, готовых объединиться даже с самим дьяволом для того, чтобы осуществить свои навязчивые идеи. Поскольку, видимо, этот план необходимо было сопроводить волшебными словами "Сезам, откройся!", Южная Африка сочла достаточным повторить присказку, сложенную не в Африке, а в другом месте, о предполагаемой опасности, вызванной присутствием кубинских войск в Анголе. Именно под этим предлогом было бойкотировано выполнение плана Организации Объединенных Наций по урегулированию в Намибии. Запутано решение единственного вопроса, который действитель-

но необходимо было согласовать, – вопроса об избирательной системе.

160. Помимо грубого нарушения принципа невмешательства и уважения государствами суверенитета других стран, навязанное Южной Африкой обсуждение проблем, находящихся в компетенции только правительства Анголы в Луанде, четко продемонстрировало презрение, с которым расистский режим относится к африканским народам. Таким образом, режим, который насадил в своей собственной стране систему бантустанов, хотел бы распространить свой эксперимент за пределы Южной Африки, лишая суверенные страны – члены Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций права управлять своими странами по собственному выбору и права избирать свои собственные политические и социально-экономические режимы и своих собственных друзей. Даже если у независимых африканских стран есть некоторые недостатки, которые они и не пытаются скрывать, они никогда не пытались узаконить преступление против человечества, подобное апартеиду. Это апартеид делает южноафриканский режим неприемлемым и неспособным к нормальной жизни как в Африке, так и вообще в мире.

161. Поэтому Южная Африка не может навязывать свою волю остальной части Африки или всему миру. Это Южная Африка должна приспособиться и не удивлять нас красноречивыми подробностями о так называемых открытых дверях в ресторанах, отелях и других общественных местах или неминуемостью смешанных браков. Южная Африка ничего не дает миру, за исключением своей жестокости, если она добровольно "поворачивается спиной" к справедливости и морали, а также к большинству народа в своей стране и вне ее.

162. Несколько дней назад в этом самом зале мы подчеркивали, что Южная Африка в силу тех ценностей, которые она представляет, не способна начать и поддерживать даже на самом минимальном уровне мирную политику. Наоборот, она представляет собой постоянный источник опасности для своих соседей, что создает прямую угрозу для международного мира и безопасности. Иначе как можно понять вызывающее поведение Претории, спланировавшей и совершившей акты агрессии сначала против Анголы, а затем Ботсваны 14 июня сего года, то есть в то время, когда Совет рассматривал этот вопрос?

163. Агрессия – это неотъемлемая часть политического поведения Южной Африки. Этим объясняется состояние постоянной опасности практически для всех "прифронтовых" государств. Не завершив перечисления всех акций, я хотел бы отметить, что акты агрессии против Лесото, Замбии, Зимбабве и Мозамбика слишком свежи в памяти у всех нас, чтобы была необходимость останавливаться на каждом из них в отдельности.

164. Южная Африка, заявив недавно о том, что она считает себя региональной державой, не сказала ничего нового тем, кто помнит, что во время освободительной войны в Анголе, Зимбабве и Мозамбике она совершила акты вмешательства, пытаясь изменить ход истории в свою пользу, точно так же, как пытается поступить и сегодня, хотя и с меньшим успехом. Чтобы показать свои намерения, она заявила о своей готовности совершить вторжение куда угодно и когда угодно в район южнее экватора, если сочтет это необходимым, в район, который она считает зоной своего влияния, своим жизненным пространством как таковым в соответствии с типичной экспансионистской логикой. Так, участие Южной Африки в агрессии наемников против Сейшельских Островов в Индийском океане также не было неожиданностью. Еще меньшей неожиданностью была из ряда вон выходящая авантюра, имевшая место в Кабинде, на севере Анголы, 21 мая.

165. Смысл ясен: Южная Африка ни перед чем не остановится для того, чтобы распространить свою зловещую тень на южную часть Африки. Как будто открытой агрессии было недостаточно, она прибегла также к инфильтрации с целью саботажа, создания беспорядков и общего состояния хаоса для того, чтобы дестабилизировать прогрессивные начинания в Анголе, с получением независимости которой она никак не может смириться.

166. Один из многих симптомов болезни Южной Африки сейчас представлен Совету на рассмотрение. Совет уже принял многочисленные резолюции, а Генеральная Ассамблея осудила политику агрессии Южной Африки против ее соседей. Разве можно допустить, чтобы такая опасность существовала вечно, не признав тем самым ненужность механизма, созданного 40 лет назад для поддержания международного мира и безопасности? Я напомню, что немногим более 40 лет назад демократические страны позволили фашизму пустить корни, и он совершил нападение на Эфиопию, государство – члена Лиги Наций, безнаказанно, не получив должного отпора. Затем пришла очередь Чехословакии, Польши и других стран, но было уже слишком поздно. Было пролито много крови и слез, прежде чем многоголовое фашистское чудовище было усмирено.

167. Поэтому мы не можем понять, почему некоторые члены Совета Безопасности так не хотят одобрить коллективные санкции против этого завоевавшего худую славу источника бед. Как можно гарантировать и оправдывать принятие в других обстоятельствах превентивных мер или даже односторонних санкций, как это делают некоторые государства, вне контекста главы VII Устава Организации Объединенных Наций?

168. Моя делегация не выразила бы своих чувств, если бы не воспользовалась возможностью, чтобы вновь заявить о неизменной поддержке Анголы со

стороны Конго в той борьбе, которую ей приходится вести для защиты своей независимости, территориальной целостности и суверенитета. Мы хотим поблагодарить министра иностранных дел Анголы за представленную информацию и тот анализ из первых рук, который он дал в Совете относительно опасений правительства Анголы в связи с провокационными актами Южной Африки.

169. Я хотел бы также упомянуть заявление, сделанное президентами Конго и Анголы Дени Сассу-Нгессо и Жозе Эдуарду душ Сантушем и опубликованное несколько дней назад после рабочего визита г-на душ Сантуша в Браззавиль, в котором главы государств подтвердили общую решимость их стран бороться с колониализмом, империализмом и апартеидом, бороться за мир в южной части Африки и во всем мире.

170. Наш долг – распространить помощь и на Анголу. Совет Безопасности должен поступить так же; вот почему мы надеемся, что он примет по крайней мере проект резолюции, осуждающий Южную Африку за ее акты агрессии и требующий, чтобы она выплатила должную компенсацию Анголе за ущерб, постоянно причинявшийся народу этой страны на протяжении последних десяти лет, чтобы ЮАР безоговорочно вывела свои войска с территории Анголы и чтобы ей было запрещено когда-либо возвращаться туда. Что касается всего остального, то мы полностью уверены, что Совет рассмотрит надлежащие пути и средства для осуществления своих решений.

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю краткое заявление в качестве представителя ТРИНИДАДА и ТОБАГО.

172. В течение десяти лет своей независимости государству Ангола пришлось испытывать страдания в результате прямой агрессии Южной Африки, ее вторжения и вмешательства во внутренние дела. Эта настойчиво осуществляемая кампания дестабилизации направлена на то, чтобы подорвать попытки Анголы полностью вкушать плоды своей независимости.

173. Налет южноафриканских расистских вооруженных сил в Малонго, провинция Кабинда, – это лишь последняя акция в длинной цепи агрессивных актов и территориальных вторжений со стороны режима апартеида Южной Африки. Получается так, будто Южная Африка совершает своего рода злой умысел. Совершенно очевидно, что перед лицом этой непрекращающейся агрессии Анголе придется и впредь полагаться на международную поддержку, чтобы оказывать сопротивление грубым нарушениям расистским режимом ее суверенитета и территориальной целостности. Эти неспровоцированные и непрекращающиеся акты агрессии против Анголы представляют собой наглые и вопиющие нарушения международного права и элементарных принципов справед-

ливости. В этих условиях ясно, что действия расистского режима Претории создают угрозу международному миру и безопасности и должны быть осуждены Советом. Любая страна, производящая или перерабатывающая нефть, понимает огромное пагубное влияние на страну и на ее экономику любого акта агрессии, в частности иностранного вторжения, ведущего к разрушению ее нефтяных сооружений. Такая акция явилась бы ударом в самое сердце любого экономически слабо развитого государства.

174. Заявление правительства Южной Африки от 17 мая 1985 года создало у международного общественного мнения впечатление, что Южная Африка вывела свои войска с территории Анголы. Захват южноафриканских "командос" и военного снаряжения, сброшенного на парашютах с самолетов, прилетевших из Южной Африки и из оккупированной Намибии, возросшее число нарушений национального воздушного пространства Анголы южноафриканскими самолетами-разведчиками, а также концентрация южноафриканских войск и частей обеспечения вдоль границы с Намибией не подтверждают заявления Претории и свидетельствуют о ее обмане. Ясно, что вопреки своим заявлениям южноафриканский режим продолжает свою политику дестабилизации и оккупации Анголы.

175. Совет несет ответственность за соблюдение суверенитета и территориальной неприкосновенности Анголы. Поэтому Совет должен призвать к незамедлительному и безоговорочному выводу вооруженных сил Претории с территории Анголы. Совет также должен постараться убедить Южную Африку в том, что применение силы не приведет к решению политических проблем, а лишь усложнит их. Политика дестабилизации и агрессии, проводимая Южной Африкой в отношении Анголы, должна быть единодушно осуждена Советом. Вследствие этого режим получил бы строгое предупреждение о решимости международного сообщества не допустить, чтобы одно государство, основываясь на искаженной, архаичной и отвратительной системе человеческих отношений — апартеиде, подрывало международный мир и безопасность.

176. Использование Намибии расистским режимом Южной Африки в качестве плацдарма для осуществления дестабилизации, вооруженных нападений и оккупация части территории Анголы — все это усугубляет агрессию Южной Африки. Тот факт, что эта территория, ответственность за которую несет Организация Объединенных Наций, используется таким образом, свидетельствует об отсутствии политической гибкости у империалистов расистской Южной Африки.

177. Совет Безопасности должен твердо и единогласно принять решение по этой резолюции, с тем чтобы режим апартеида Южной Африки не питал никаких иллюзий относительно решимости Совета

поддерживать международный мир и безопасность.

178. Теперь я снова возвращаюсь к своим функциям ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета.

179. Как я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к принятию решения по данному проекту резолюции [S/17286]. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 567 (1985)].*

180. Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не выступал до сих пор, во-первых, потому, что делегации Анголы и других членов Совета изъявили желание, чтобы эти прения были завершены быстро, и, во-вторых, потому, что я уже полностью выразил мнение моего правительства в отношении инцидента в Кабинде в своем выступлении в Совете 14 июня [2590-е заседание]. Как я сказал тогда, Соединенное Королевство недвусмысленно осуждает это нарушение суверенитета Анголы и рассматривает участие военного персонала Южной Африки в этом инциденте в Кабинде как не имеющее оправдания.

181. В соответствии с этой точкой зрения моя делегация считала, что Совет должен выразить решительное осуждение незаконного и абсолютно неоправданного применения силы Южной Африкой в Кабинде. Соответственно мы проголосовали за эту резолюцию. Поступая таким образом, мы не поддерживаем все формулировки настоящего текста. Мы не считаем, что третий пункт преамбулы и пункты 1 и 3 постановляющей части подпадают под действие положений главы VII Устава Организации Объединенных Наций или являются выводом или решением, которые имеют конкретные последствия по Уставу. Наше намерение заключалось в том, чтобы наиболее четко и просто довести до сведения правительства Южной Африки точку зрения моего правительства, а также в том, чтобы выразить наше сочувствие правительству Анголы.

182. Г-н КЛАРК (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты сожалеют о действиях Южной Африки в Кабинде. Мы высказали наше глубокое неудовольствие как в публичных заявлениях, так и непосредственно правительству Южной Африки. Мы не получили никакого удовлетворительного объяснения действий, предпринятых этим правительством. Естественно, мы особо обеспокоены тем фактом, что военные действия Южной Африки в Кабинде угрожали жизни граждан Соединенных Штатов в этой провинции, а также собственности компаний Соединенных Штатов в этом районе. Учитывая эти обстоятельства, мы хотим, чтобы такие инциденты, которые нарушают суверенитет и терри-

ториальную неприкосновенность Анголы, впредь не повторялись.

183. В отношении актов насилия на юге Африки, совершаемых через границы, точка зрения моего правительства хорошо известна членам Совета, и мы совсем недавно подтвердили ее в этом зале заседаний в нашем выступлении в ходе прений по вопросу о Намибии 12 июня [2587-е заседание]. Мы осуждаем акты насилия, совершаемые через границы в любом направлении и в любой форме. Политика Соединенных Штатов на юге Африки направлена на прекращение насилия, обеспечение вывода всех иностранных войск и обеспечение уважения национального суверенитета и нерушимости международных границ. Ясно, что любая военная деятельность Южной Африки внутри Анголы, включая сбор разведывательной информации, о продолжении которой сказал представитель правительства Южной Африки, противоречит целям и задачам Соединенных Штатов.

184. Мое правительство было в первых рядах тех, кто пытался добиться путем переговоров мирного разрешения конфликта на юге Африки. Именно эти усилия год назад привели к подписанию Лусакского соглашения, в котором говорилось о выводе оккупационных вооруженных сил Южной Африки из южной части Анголы. Несмотря на существующие проблемы в этом регионе, это соглашение за 12 месяцев привело к эффективному миру и практическому сотрудничеству между Южной Африкой и вооруженными силами Анголы вдоль намибийской границы. Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что Южная Африка закончила процесс отвода, и одобрили ее заявление о выводе войск Южной Африки от плотин Руакана и Калеке. Учитывая эти позитивные события, мое правительство не понимает и не принимает использование в резолюции термина "оккупационные войска" для того, чтобы охарактеризовать любое продолжающееся военное присутствие Южной Африки в Анголе.

185. В свете прогресса, который представляет собой Лусакское соглашение, мое правительство особенно было встревожено, узнав об инциденте в Кабинде. С нашей точки зрения, этот инцидент и другие недавние случаи насилия в Южной Африке, Анголе, Ботсване и в любой другой точке региона подчеркивают важность скорейшего достижения урегулирования в регионе путем переговоров. Мы твердо придерживаемся этой цели и будем пытаться достичь ее.

186. Несмотря на наши возражения против ссылки на южноафриканские оккупационные вооруженные силы в Анголе и в отношении косвенных ссылок на главу VII Устава Организации Объединенных

Наций, содержащихся в некоторых пунктах резолюции, наша твердая позиция в отношении вопроса о насилии, совершаемом через границы, заставило нас проголосовать за эту резолюцию.

187. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово просил представитель Анголы. Я предоставляю ему слово.

188. Г-н ДЕ ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Совет защитил терминологические неточности в выступлении самого представителя расистского режима Южной Африки.

189. Г-н Председатель, позвольте мне выразить признательность моего правительства за то, как умело вы руководили рассмотрением жалобы Анголы в связи с еще одним актом агрессии Южной Африки против Народной Республики Анголы. Народ Анголы испытывает самые теплые дружественные чувства к народу Тринидада и Тобаго.

190. Я хочу также поблагодарить всех тех, кто снова выступил в поддержку позиции правительства и народа Анголы, и тех наших друзей из Движения неприсоединения, которые явились соавторами только что принятой резолюции Совета Безопасности, и всех тех, кто проголосовал за нее.

191. Представитель расистского режима грубо и бесстыдно искажил правду и извратил реальность. Единственной идеологией, полностью чуждой континенту Африки, является апартеид, привнесенный в южную часть Африки расистским режимом меньшинства Южной Африки, увековеченный им, узаконенный им, установленный им. Именно этот режим апартеида, который действительно представляет собой угрозу миру и безопасности нашего региона, ведет к разрушительным последствиям, потому что народ южной части Африки отказывается подчиниться тирании, которая по сути дела была ему навязана расистским режимом меньшинства Южной Африки.

192. Официальная позиция правительства Анголы и ее предложение содержатся в письме от 17 ноября 1984 года [S/16838], адресованном президентом моей страны на имя Генерального секретаря.

193. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Желаящих выступить на сегодняшнем заседании больше нет. Совет, таким образом, завершил на нынешнем этапе рассмотрение данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 19 час. 05 мин.*

---

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة .  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها  
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---